

info@basenaugustow.pl  
<https://www.bip.csir.augustow.eu>

### Wszyscy oferenci

Nazwa postępowania: **Przebudowa boiska treningowego trawiastego na pełnowymiarowe boisko do piłki nożnej ze sztuczną nawierzchnią w Augustowie**

W odpowiedzi na pismo z dnia 02.10.2017r. Kierownik zamawiającego informuje:

#### Pytanie 1:

Certyfikat Fifa uzyskuje cały budowlany obiekt i potwierdza on spełnienie wymagań Fifa dla konkretnego odbioru.

Certyfikacji Fifa mogą podlegać tylko i wyłącznie obiekty, których powierzchnia wynosi powyżej 6000m<sup>2</sup>.

Sam certyfikat potwierdza, że cały obiekt wraz z trybunami, oświetleniem spełnia wymagania FIFA dla obiektu, nie potwierdza natomiast parametrów sztucznej trawy.

Certyfikat FIFA nie potwierdza też, że inny obiekt, na którym zostanie zainstalowana ta sama nawierzchnia jest w stanie uzyskać certyfikat FIFA.

Wszystkie mniejsze obiekty niż 6000m<sup>2</sup> nie są w stanie uzyskać certyfikatu FIFA ze względu na zbyt małą powierzchnię i nie spełnienie podstawowych wymagań FIFA co do certyfikacji FIFA.

Przed przystąpieniem do certyfikacji FIFA każda sztuczna trawa wraz z wypełnieniem musi przejść badania w specjalistycznym, akredytowanym przez FIFA, laboratorium Labosport (lista akredytowanych laboratoriów dostępna jest na stronie FIFA).

Labolatorium najpierw bada parametry trawy syntetycznej, a następnie parametry nawierzchni (trawa + wypełnienie) oraz potwierdza w stosownym raporcie jakość trawy i nawierzchni (trawa + wypełnienie) poprzez stwierdzenie, że badana trawa posiada wymagane parametry zgodne z wymogami FIFA i obiekty, na których zostanie zainstalowana są w stanie uzyskać certyfikat na cały obiekt wraz z infrastrukturą towarzyszącą m.in. trybunami i oświetleniem.

W związku z powyższym nie jest możliwe uzyskanie certyfikatu FIFA na Państwa boisku, gdyż obiekt nie spełnia podstawowych wymagań FIFA, tj. posiada zbyt małą powierzchnię.

Mając na uwadze zapewnienie Państwu trawy najwyższej jakości, która spełnia najnowsze wymagania FIFA zasadnym jest wymaganie raportu z badań, który potwierdza jakość i parametry oferowanej nawierzchni, tj., raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium akredytowane przez FIFA potwierdzający jakość oferowanej nawierzchni oraz spełnienie wymagań nawierzchni do poziomu FIFA QUALITY PRO.

Prosimy o dopuszczenie w/w dokumencie, który potwierdza jakość trawy zamiast certyfikatu FIFA, który nie świadczy o jakości oferowanej trawy.

W załączeniu przesyłamy wzór kompletnego certyfikatu FIFA- 1 strona, który nie potwierdza i w żaden sposób nie odnosi się do jakości zainstalowanej trawy oraz wzór raportu z badań laboratorium akredytowanego przez FIFA- 14 stron, który potwierdza



wszystkie parametry trawy- wysokość, gęstość, dtex, grubość włókna, ciężar, itp. oraz parametry nawierzchni- ilość wypełnienia, przepuszczalność, odbicie piłki, amortyzacja, toczenie piłki wytrzymałość na wyrywanie, itp.

### **Odpowiedź na pytanie nr 1:**

Zamawiający wymaga dokumentów wymienionych poniżej na etapie składania ofert.

1. Aktualny certyfikat FIFA Quality PRO dla obiektu wykonanego z oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (podkład elastyczny + sztuczna trawa + wypełnienie granulat gumowy EPDM),
2. Raport z badań przeprowadzonych przez laboratorium akredytowane przez FIFA (Labosport lub ISA-Sport lub SportsLabs Ltd), dotyczący oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (podkład elastyczny + sztuczna trawa + wypełnienie granulat gumowy EPDM) potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA- The Handbook of Test Methods for Football Turf: edycja Październik 2015
3. Badanie akredytowanego przez FIFA instytutu potwierdzające spełnienie wszystkich wymaganych minimalnych parametrów technicznych sztucznej trawy i podkładu elastycznego typu e-layer (np.: wyniki badania na zgodność z normą PN-EN 15330-1:2008, badanie właściwości nawierzchni wykonane przez akredytowane laboratorium itp.) o ile badania nie są potwierdzone w załączonym dokumencie o których mowa w punkcie 2,
4. Karty techniczne potwierdzone przez producenta dla oferowanych składników systemu nawierzchni syntetycznej tj. : podkładu elastycznego typu e-layer, trawy syntetycznej oraz wypełnienia (granulat gumowy)
5. Świadectwo higieny (atesty PZH) dla oferowanych składników systemu nawierzchni syntetycznej tj.: podkładu elastycznego typu e-layer, trawy syntetycznej i wypełnienia (granulat gumowy),
6. Wyniki badań granulatu gumowego EPDM z recyklingu przeprowadzonych przez niezależne laboratorium na zawartość metali ciężkich.
7. Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię.
8. Oświadczenie producenta oferowanego granulatu gumowego EPDM potwierdzający gwarancję na oferowany granulat wraz z potwierdzeniem producenta trawy syntetycznej , że oferowany granulat spełnia jego wymagania jakościowe,  
Próbki oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej :
  - podkład elastyczny (próbka o min. wymiarach 10 cm x 15 cm),
  - trawa syntetyczna (próbka o min. wymiarach 20 cm x 25 cm),
  - granulat gumowy EPDM (próbka w ilości 100 gram).

### **Pytanie 2:**

Wnioskujemy o usunięcie żądania dokumentu potwierdzającego posiadanie przez producenta trawy statusu FIFA Preferred Producer- Preferowany Producent FIFA

Uzasadnienie:

Zamawiający nie powinien żądać od wykonawców przedstawienia przedmiotowego dokumentu, gdyż żądanie to narusza regułę wyrażoną w art. 25 ust. 1 Ustawy Prawo zamówień publicznych, zgodnie z którym w postępowaniu o udzielenie zamówienia Zamawiający może żądać od wykonawców wyłącznie oświadczeń lub dokumentów niezbędnych do przeprowadzenia postępowania. Certyfikat Preferowany Producent FIFA dla producenta sztucznej trawy nie odnosi się do jakości oferowanej trawy, a potwierdza jedynie o przynależności do danej organizacji.

Zamawiający nie podaje przyczyny żądania tego dokumentu, zatem trudno uznać że dokument jest niezbędny do przeprowadzenia postępowania.

Przynależność do wskazanej organizacji nie przesądza o jakości oferowanych produktów. Członkostwo nie jest obowiązkowe, a wprowadzenie wymogu takowej przynależności ogranicza w nieuzasadniony sposób krąg potencjalnych dostawców do kilku wybranych firm.

### **Odpowiedź na pytanie nr 2:**

Zamawiający odstępuje od wymogu posiadania przez producenta trawy syntetycznej FIFA PREFERRED PRODUCER.

### **Pytanie 3:**

FIFA zaleca, aby na podkładzie amortyzującym stosować trawy od 40mm do 50mm dla uzyskania jak najlepszego efektu i warunków użytkowych nawierzchni. Różni producenci wykonują badania na różnych wysokościach, kierując się wytycznymi FIFA.

Zamawiający opisując wymagane parametry nawierzchni, powinien wskazać minimalne wymagane parametry nawierzchni i nie ograniczać możliwości zastosowania produktu o wyższych (lepszych) parametrach. Prosimy zatem o dopuszczenie traw o wskazanych parametrach i wysokości włókna min 40mm bez ograniczenia wysokości do 50mm.

Uzasadnienie:

Wykonawca, powinien mieć możliwość zastosowania nawierzchni o wyższych parametrach niż wskazane przez Zamawiającego, niezależnie od kosztów pozyskania tej nawierzchni, jeżeli wykonawca w swoich kalkulacjach przewiduje na to budżet.

### **Odpowiedź na pytanie nr 3:**

Parametry nawierzchni z trawy syntetycznej pozostają bez zmian.

### **Pytanie 4:**

Według wytycznych, m.in. FIFA czy Instytutu Techniki Budowlanej DTEX dopuszczany jest z błędem tolerancji +/- 10%. W związku z tym proszę o dopuszczenie traw z wynikiem w badaniach na poziomie DTEX min: 16.000.

### **Odpowiedź na pytanie nr 4:**

Parametry nawierzchni z trawy syntetycznej pozostają bez zmian.

DYREKTOR  
Centrum Sportu i Rekreacji w Augustowie  
mgr Andrzej Zarzecki